



WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX



KASUTUSJUHEND



sisukord

- 1 Vastavusdeklaratsioon
- 2 Ohutusjuhised
 - 2.1 Üldine
 - 2.2 Kasutusjuhendi märkuste märgistamine
 - 2.3 Personali kvalifikatsioon
 - 2.4 Ohutusjuhiste eiramise ohud
 - 2.5 Ohutusteadlik töö
 - 2.6 Ohutusjuhised operaatorile
 - 2.7 Ohutusjuhised montaaži- ja hooldustöödeks
 - 2.8 Volitamata muutmine ja varuosade tootmine
 - 2.9 Lubamatud töörežiimid
- 3 Transport ja ladustamine
- 4 Mõeldud kasutamiseks
- 5 Teave toote kohta
 - 5.1 Tehnilised andmed WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX
 - 5.1 Tehnilised andmed WITA HE + go.future 60-XX
 - 5.2 Tarne ulatus
- 6 Pumba kirjeldus
- 7 Pumba seadistus ja voolukiirus
 - 7.1 Võtmed
 - 7.1.1 Käsitöörežiim, võimsusvahemiku seadistus
 - 7.2 Ekraan
 - 7.3 Töörežiimi ja töötaseme valik
 - 7.4 Automaatne õine vähendamine
- 8 Kokkupanek
- 9 Elektriühendus
 - 9.1 Toitepistiku paigaldamine
- 10 Süsteemi täitmine ja õhutamine
- 11 Hooldus ja teenindus
- 12 Rikked, põhjused ja abinõud
- 13 Veakood
- 14 Kõrvaldamine



WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON

EkspONENTI nimi: Wita Sp. z oo
86-005 Białe Blota,
Zielonka ul. Biznesowa 22

Deklaratsiooni objekt: kütte tsirkulatsioonipump
Tüüp: WITA HE + go.future
Mudel: 40-XX, 50-XX, 60-XX

Kinnitame oma ainuvastutusel, et ülalnimetatud tooted, millele käesolev EL-i vastavusdeklaratsioon viitab, vastavad järgmistele standarditele ja direktiividele:

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL EN
55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001 + A2: 2008
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013. aasta madalpinge
direktiiv 2014/35/EL
Energiamõjuga toodete direktiiv 2009/125/EÜ Ökodesaini
nõuded 641/2009 ja 622/2012.
EN 16297-1: 2012
EN 16297-2: 2012
EN 60335-1: 2012
EN 60335-2-51 : 2003 + A1 : 2008 + A2 : 2012
RoHS 2011/65/EL

Selle deklaratsiooni vastutab tootja eest:

Frank Kerstan



2 Ohutusjuhhis

2.1 Üldine

Paigaldus- ja kasutusjuhised on toote osa ja sisaldavad põhiteavet, mida tuleb paigaldamise, kasutamise ja hoolduse käigus järgida. Seetõttu peavad paigaldaja ja vastutavad asjatundjad ning käitaja need enne paigaldamist kindlasti läbi lugema.

Järgida tuleb mitte ainult punktis 2 nimetatud üldisi ohutusjuhiseid, vaid ka teistes jaotistes mainitud spetsiaalseid ohutusjuhiseid. Sellele juhendile on lisatud EL-i vastavusdeklaratsiooni koopia. Tootjaga kokkuleppimata Muudatuste tegemise korral kaotab see kehtivuse.

2.2 Kasutusjuhendis olevate märkuste identifitseerimine



Üldine ohusümbol Hoiatus!
Isikuvigastuse oht! Järgida tuleb kehtivaid õnnetuste vältimise eeskirju.



Hoiatus! Oht elektrienergiast!
Elektrienergiast tulenevad ohud on vaja vältistada. Järgida tuleb kohalikke ning üldiseid eeskirju (nt IEC, VDE jne) ja kohaliku energiaettevõtte juhiseid.



WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX

info

Kasulik teave toote käsitlemise kohta. Juhib tähelepanu võimalikele küsimustele ja on mõeldud ohutu töö tagamiseks.

Otse tootele lisatud teave, näiteks:

- Pöörlemissuuna nool
- Tüübi silt
- Jälgida tuleb ühenduste silte ja hoida neid loetavas seisukorras.

2.3 Personali kvalifikatsioon

Montaaži, kasutamise ja hooldusega tegelevatel töötajatel peab olema vastav kvalifikatsioon. Käitaja peab tagama personali vastutusala, pädevuse ja järelevalve.



Kui personalil puuduvad vajalikud teadmised, tuleb neid vastavalt koolitada ja juhendada.



2.4 Ohutusjuhiste eiramise ohud

Ohutusjuhiste eiramine võib ohustada inimesi, keskkonda ja süsteeme. Ohutusjuhiste eiramine toob kaasa kahju hüvitamise nõuete kaotamise.

Võimalike ohtude näited on järgmised:

- Oht inimestele elektriliste ja mehaaniliste mõjude tõttu.
- Oluliste süsteemi funktsioonide rike.
- Keskkonnaoht lekke tagajärjel välja voolavate vedelike tõttu.
- Ettenähtud remondi- ja hooldustööde ebaõnnestumine.

2.5 Ohutusteadlik töö

Järgida tuleb selles juhendis loetletud ohutusjuhiseid ja ka kehtivaid riiklikke õnnetuste vältimise eeskirju. Kui on olemas ka süsteemi käitaja sisemised eeskirjad, tuleb ka neid järgida.

2.6 Ohutusjuhised käitajale

- Süsteemi töötamise ajal ei tohi ühtegi kaitset liikuvate osadega juhusliku kokkupuute eest eemaldada ega välja lülitada.
- Lekkinud vedelikud tuleb kokku koguda või ära juhtida nii, et see ei ohustaks näiteks inimesi ega keskkonda.

WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX



- Elektrienergiast tulenevad ohud tuleb vältida.
- Kui süsteemi kuumad või külmad osad põhjustavad ohtu, tuleb need varustada juhusliku kokkupuute eest kaitsmisega.
- Kergestisüttivad ained tuleb hoida tootest eemal.

2.7 Ohutusjuhised montaaži- ja hooldustöödel

Süsteemi käitaja vastutab selle eest, et kõik montaaži- ja hooldustööd viivad läbi kvalifitseeritud personal. Esmalt peate tootega tutvuma kasutusjuhendi järgi. Pumbaga töötamine on lubatud ainult siis, kui süsteem on seiskunud.

Toiteallika peab saama ohutult lahti ühendada.

Ettenähtud väljalülitamise

protseduurid leiate kasutusjuhendist. Pärast töö lõpetamist tuleb kõik kaitseseadmed, näiteks kaitse juhusliku kokkupuute eest, vastavalt eeskirjadele uuesti paigaldada.

2.8 Omavoliline muutmine ja varuosade tootmine

Toote muudatused või modifikatsioonid on lubatud ainult pärast eelnevat konsulteerimist tootjaga. Remondiks on lubatud kasutada ainult originaalvaruosi. Seda saab pakkuda ainult tootja



WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX

Kasutada tuleb vaid heakskiidetud tarvikuid. Kui kasutatakse muid osi, ei vastuta tootja sellest tulenevate tagajärgede eest.

2.9 Ebaõige kasutus

Kui pump on vooluvõrgust lahti ühendatud, tuleb enne uuesti sisselülitamist jälgida vähemalt 1-minutilist ooteaega. Pumba sisselülitusvoolu piiramine on vastasel juhul ebaefektiivne ja võib tekkida tõrkeid või võimalikku ühendatud kütteregulaatori kahjustusi.

Pumba tööohutus on tagatud ainult siis, kui seda kasutatakse ettenähtud viisil. Siin tuleb järgida käesoleva kasutusjuhendit. Järgida tuleb tehnilistes andmetes toodud piirväärtusi.



3 Transport ja ladustamine



Toodet tuleb kohe pärast kättesaamist kontrollida transpordikahjustuste osas. Transpordikahjustuste avastamisel tuleb esitada nõude vedajale.

Ebaõige transportimine ja ladustamine võib põhjustada kehavigastusi või toote kahjustamist.

- Toodet tuleb ladustamise ja transpordi ajal kaitsta külma, niiskuse ja mistahes muude kahjustuste eest.
- Ärge kunagi kandke pumba ühenduskaablist või klemmikarbist, vaid ainult pumba korpusest.
- Kui pakend on niiskuse tõttu muutunud pehmeks, võib pump välja kukkuda ja põhjustada tõsiseid vigastusi.

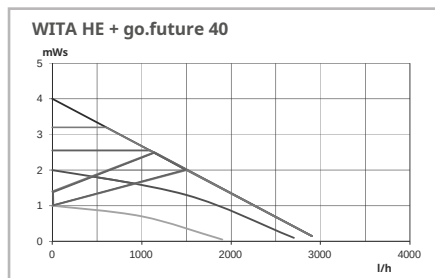
4 Sihtotstarbeline kasutamine

Suure kasuteguriga pumbad WITA HE + go.future on mõeldud sooja veetsirkuleerimiseks keskküttesüsteemides.

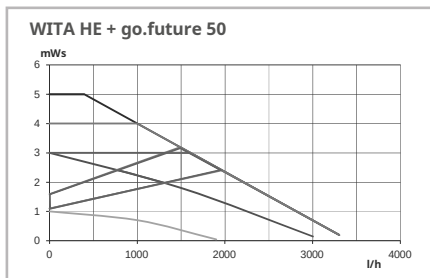


5 Toote teave

5.1 Tehnilised andmed WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX



HE + go.future 40-XX



HE + go.future 50-XX

Maksimaalne tõstekõrgus	4,0 m
Maksimaalne vooluhulk	2800 liitrit tunnis
Energiatarve P1 (W)	4-23
Toitepinge	1 x 230V 50Hz
Helirõhu tase	< 43dB(A)
EEl	≤ 0,20
Kaitseaste	IP42
soojusklass	TF 110
ümbritseva õhu temperatuur	0°C kuni 40°C
kandja temperatuur	+5 kuni 110°C
süsteemi rõhk max.	10 baari (1 MPa)
Heakskiidetud meedia edastamine	Küttesivesi vastavalt VDI 2035 vee/glükooli segule 1:1

Maksimaalne tõstekõrgus	5,0 m
Maksimaalne vooluhulk	3300 liitrit tunnis
Energiatarve P1 (W)	4-32

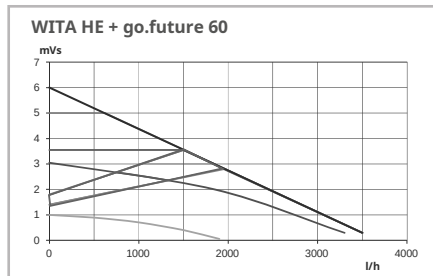
meedia-temperatuuri	Minimaalne sisendrõhk		
< 75°C	0,05 bar	0,005 MPa	0,5 m
75–90 °C	0,3 bar	0,03 MPa	3,0 m
90°C - 110°C	1,1 bar	0,11 MPa	11,0 m

Töö temperatuuri vahemik sõltuvalt maksimaalsest ümbritseva õhu temperatuurist	Lubatud soojuskandja temperatuur
25°C	5°C kuni 110°C
40°C	5°C kuni 95°C



WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX

5.1 Tehnilised andmed WITA HE + go.future 60-XX



HE + go.future 60-XX

Maksimaalne pea	6,0 m
Maksimaalne vooluhulk	3500 liitrit tunnis
Energiatarve P1 (W)	3-41
Toitepinge	1 x 230V 50Hz
Helirõhu tase	< 43dB(A)
EEl	≤ 0,20
Kaitseaste	IP42
soojusklass	TF 110
ümbritseva õhu temperatuur	0°C kuni 40°C
kandja temperatuur	+5 kuni 110°C
süsteemi rõhk max.	10 baari (1 MPa)
Heakskiidetud meedia edastamine	Vee soojendamise vastavalt VDI 2035 vee/glükooli segule 1:1

meedia-temperatuuri	Minimaalne sisendrõhk		
< 75°C	0,05 bar	0,005 MPa	0,5 m
75–90 °C	0,3 bar	0,03 MPa	3,0 m
90°C - 110°C	1,1 bar	0,11 MPa	11,0 m

Töö temperatuuri vahemik sõltuvalt maksimaalsest ümbritseva õhu temperatuurist	Lubatud soojuskandja temperatuur
25°C	5°C kuni 110°C
40°C	5°C kuni 95°C

Ettevaatust! Lubamatu pumbatav aine võib pumba rikkuda ja põhjustada inimvigastusi. Kindlasti tuleb arvestada tootja info- ja ohutuskaartidega!

info

5.2 Tarne ulatus

- Originaal paigaldus- ja kasutusjuhend
- pump
- 2 tasapinnalist tihendit
- Pumba pistik
- Isolatsioon

6 Pumba kirjeldus

Keskmeses leibkonnas võivad moodustada 10-20% elektritarbimisest tavapäraseid tsirkulatsioonipumbad. Pumba seeriaga HE + go.future oleme välja töötanud tsirkulatsioonipumbad energiatõhususe indeksiga $\leq 0,20$.

Nende pumpade abil saab energiatarbimist vähendada kuni 80% võrreldes tavapärase tsirkulatsioonipumbaga. Hüdraulika jõudlus oli peaaegu sama, mis tavalistel pumpadel. Pumba võimsus kohandub süsteemi tegelike nõuetega.


7 Pumba seadistus ja jõudlus

Juhtelementide kirjeldus

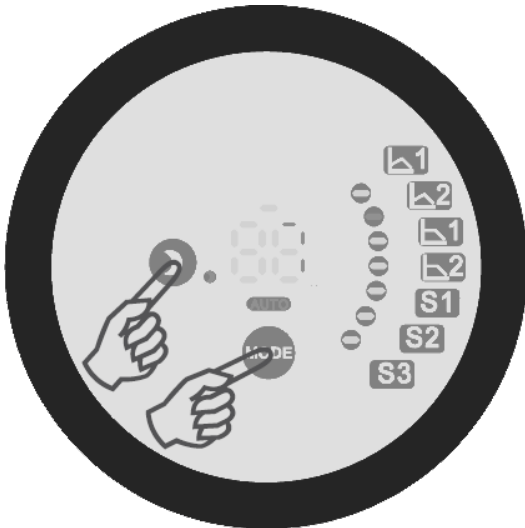
7.1 Nupud

Kõiki pumba funktsioone saab juhtida vaid kahe nupuga.



Alumise nupu "MODE" abil saab tööasetust muuta ja nupuga

 saab õist vähendamist sisse ja välja lülitada.

7.1.1 Käsitöörežiim, võimsusvahemiku seadistus



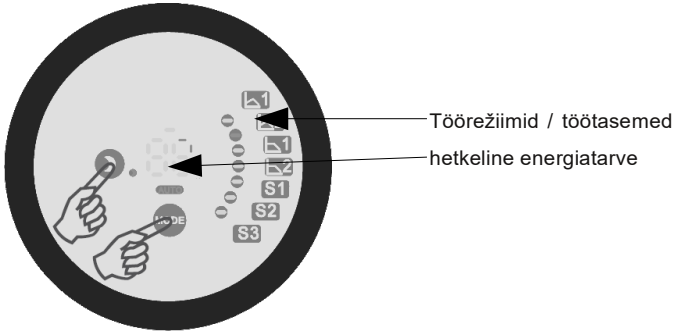
Võimsusvahemikku saab seadistada 4m, 5m ja 6m Craftsman režiimis.

- Pump tuleb vähemalt 15 sekundiks 230 V võrgupingest lahti ühendada.
- Ühendage pump 230 V võrgupingega
- 3 sekundi jooksul vajutage klahve MODE ja  üheaegselt
- vabastage mõlemad nupud.
- valikuklahvidega MODE ja klahviga  valige võimsusvahemik
- 2 = 5 m
- 1 = 4 m
- 0 = 6 m
- Pump tuleb vähemalt 15 sekundiks 230 V võrgupingest lahti ühendada.
- Ühendage pump 230 V võrgupingega
- Seadistatud võimsusvahemik kuvatakse, kui vajutate nuppu MODE >3 sekundit.



WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX

7.2 Juhtpaneel



7.3 Töörežiimi ja töötaseme valik

1. Püsikiiruse reguleerimine

Selles töörežiimis pöörleb pump konstantsel kiirusel kogu tunnuskövera ulatuses.

2. Konstantse rõhu juhtimine

Selles juhtimisrežiimis hoitakse pumba tekitatud rõhku konstantsena. Seda tüüpi juhtseade sobib eriti hästi kasutamiseks pörandaküttesüsteemides.

3. Proportsionaalne rõhu juhtimine

Pumpa juhitakse proportsionaalse rõhu meetodil.

Pumba tekitatav rõhk reguleeritakse muutuvale voolukiirusele. See töörežiim on eriti sobiv, kui pump on ette nähtud kasutamiseks ühetoru radiaatorkütte tsirkulatsioonipumbana.

4. AUTO (SMARTADAPT) sobib eriti hästi pörandakütte ja

kahetoruküttesüsteemide jaoks.

Töörežiimis AUTO kohandub pumba jõudlus automaatselt süsteemi poolt tegelikult nõutava vooluhulgaga.

Pumba jõudlus muutub järk-järgult, kuni saavutatakse optimaalne jõudlusvahemik.

Aktiveerige pump vähemalt nädal varem režiimis "AUTO Autoadaptation".

Küttesüsteem reageerib väga aeglaselt, nii et optimaalset võimsusvahemikku ei reguleerita optimaalselt minutites või tundides, kuid see protsess võib kesta kauem kui nädal.










SMARTADAPT töörežiim sobib ca 80% pörand- ja kahetoruküttesüsteemidele.

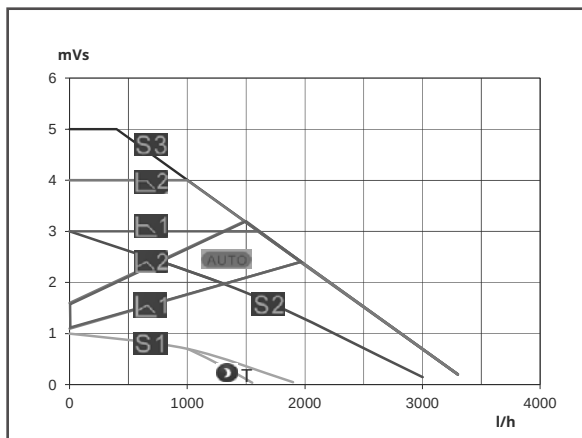
WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX

Pump on tehases seatud kõrgeimale püsikiiruse tasemele.

Lühiajaline MODE-nupu vajutamine (< 1 sekund) annab elektroonikale märku, et seadistust tuleks muuta. Valgusdiodid töörežiimi kuvamiseks koos töötasemega süttivad. Töörežiime püsikiirus, konstantne rõhk, proportsionaalne rõhk ja AUTO saab korduvalt ümber lülitada, vajutades korraks nuppu MODE.

Valitud töörežiimi tähistab vastav LED tunnussümbolitel.

-  Proportsionaalse rõhu tase 1
-  Proportsionaalne rõhu tase 2
-  Konstantse rõhu tase 1
-  Konstantse rõhu tase 2
-  Püsikiiruse tase 1
-  Püsikiiruse tase 2
-  Püsikiiruse tase 3
-  SMARTADAPT
-  Öine alandus





WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX

7.4 Automaatne öine alandus



See funktsioon ei ole saadaval püsikiiruse astmetel S1 - S3! Nõuded automaatsele öise alandamisele:

Väikese veesisaldusega gaasikateldega süsteemi paigaldatud pumpsid ei tohi kunagi seadistada automaatsele öisele alandusele. Kui küttesüsteem eraldab radiaatoritele liiga vähe soojust, kontrollige, kas automaatne öine vähendamine on aktiveeritud. Vajadusel tuleks automaatne öine alandamine välja lülitada.

Öise vähendamise korrektse toimimise tagamiseks peavad olema täidetud järgmised nõuded:

1. Pump tuleb paigaldada pealevoolule.
2. Küttesüsteem peab olema varustatud automaatse pealevoolu temperatuuri regulaatoriga.

Automaatse öise alanduse funktsionaalsus

Öise vähendamise aktiveerimiseks vajutage nuppu . Kui LED nupu  kõrval süttib, aktiveeritakse öine alandamine ja pump lülitub automaatselt tavatöö ja öise alanduse vahel. Ümberlülitus sõltub pealevoolu temperatuurist.

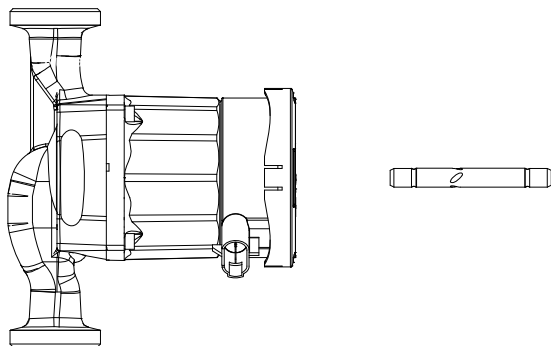
Pump lülitub automaatselt öisele langusele, kui pealevoolu temperatuur langeb 1 tunni jooksul rohkem kui 15°-20°C.

Üleminek tavatööle toimub viivitusega, kui pealevoolu temperatuur on taas tõusnud 3 °C võrra.

Öise vähendamise väljalülitamiseks vajuta  nuppu uuesti.

WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX

8 paigaldus



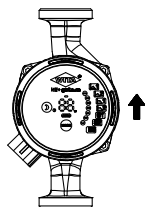
1

Teostage pingevaba paigaldus nii, et pumba mootor asub horisontaalselt (nool pumba korpusel näitab voolu suunda) (joonis 1).

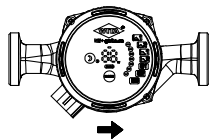
Soojusisolatsioonitööde tegemisel tuleb jälgida, et pumba mootor ja elektroonikakorpus ei oleks isoleeritud.

Paigaldusasendi muutmisel tuleb mootori korpust pöörata järgmiselt (joonis 2a kuni 2d):

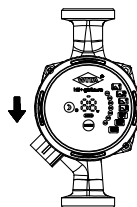
- Keerake lahti kuuskantkruvid
- Keerake mootori korpust
- Keerake kuuskantkruvid uuesti sisse ja pingutage.



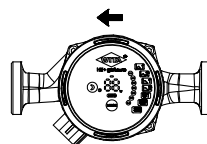
Joonis 2a



Joonis 2b



Joonis 2c



Joonis 2d

9 Elektriühendus

Tähelepanu oht elule!

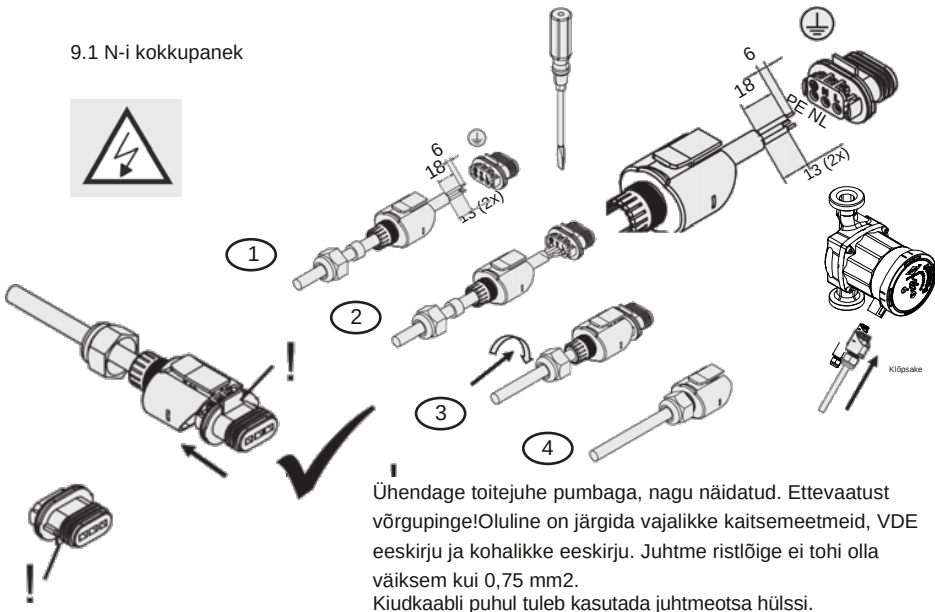
Vale paigaldamine ja vale elektriühendus võib lõppeda surmaga.

Elektrienergiast tulenevad ohud on välistatud.



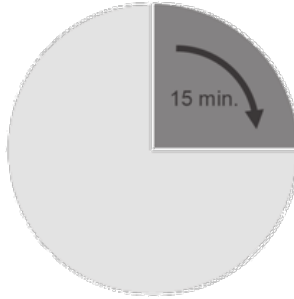
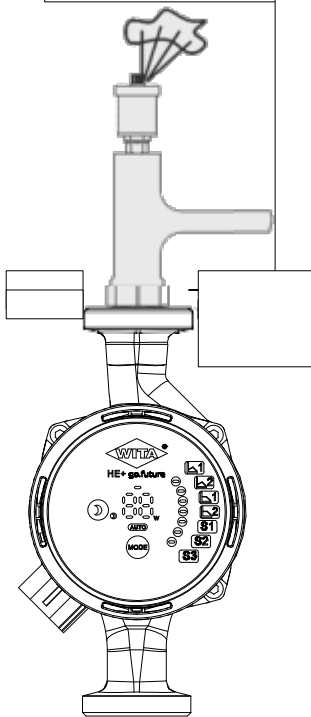
- Paigaldamist ja elektriühendusi tohivad teostada ainult kvalifitseeritud töötajad ja vastavalt kehtivatele eeskirjadele (nt IEC, VDE jne)!
- Voolu tüüp ja pinge peavad vastama andmesildil olevale teabele.
- Järgige kohaliku energiatarnija eeskirju!
- Järgige õnnetuste ennetamise eeskirju!
- Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest.
- Ärge painutage kaablit.
- Ärge asetage kaablile esemeid.
- Kui pumba kasutatakse süsteemides, mille temperatuur on üle 90 °C, tuleb kasutada vastavalt kuumakindlat ühenduskaablit.
- Paigaldamise ajal tekivad ohud teravatest servadest või purskedest.
- Ärge kunagi transportige pumba seda toitejuhtmest hoides.
- On vigastus

9.1 N-i kokkupanek



WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX

10 Süsteemi täitmine ja õhutamine



Täitke süsteem täielikult ja õhutage
Pumba õhutamiseks seadke pump ca 15
minutiks suurimale püsikiirusele.
Peale pumba õhutamist seadke pump
soovitud režiimi.

Hoiatus! Põletusohu!
Olenevalt süsteemi tööolekust võib kogu
pump muutuda väga kuumaks.

info



11 Hooldus/teenindus

Enne hooldus-, puhastus- ja remonditöid ühendage süsteem vooluvõrgust lahti ja kindlustage see omavolilise uuesti sisselülitamise vastu.

Kõrge veetemperatuuri ja süsteemirõhu korral laske pumbal eelnevalt maha jahtuda. Põletusohu!





12 Rikked, põhjused ja abinõud

Hooldustöid või remonditöid tohivad teha ainult kvalifitseeritud töötajad. Enne hooldus-, puhastus- ja remonditöid lülitage süsteemi toide välja ja kindlustage see omavolilise uuesti sisselülitamise vastu. Kõrge veetemperatuuri ja süsteemirõhu korral laske pumbal eelnevalt maha jahtuda. Esineb põletusoh!

Veapilt või pumba koodi kuvamine	Võimalik põhjus	Abinõu
Pump ei toimi; Indikaator ei sütti	Viga toiteallikas	Kontrollige pumba võrgupinget. Vajadusel lülitage kaitselüliti uuesti sisse.
Pump töötab; aga vett ei pumpa	Õhk süsteemis	Õhutage pump (vt juhend)
	Ventiil suletud	Avage sulgventiil
Müra süsteemis	Õhk süsteemis	Õhutage süsteem
	Pumba jõudlus on liiga kõrge	Kontrollige pumba seadistusi
Pump teeb müra	Õhk pumbas	Õhutage pump (vt juhendi lk 15)
	Süsteemi rõhk liiga madal	Suurendage pumba sisendrõhku
	Paisupaak defektne	Kontrollige gaasi mahtu paisupaagis
Hoone ei lähe soojaks	Pumba seadistus vigane	Suurendage sihtväärtust (vt juhendit)
Pumba seadeid ei saa muuta	Viga programmis	Pumba lähtestamine tarneolekusse: * Selleks ühendage pump vooluvõrgust lahti ja oodake vähemalt 15 sekundit. * Taasta toide * Konstantse tunnuskõvera kõrgeim tase lähtestatakse.
Ei toimu automaatset jõudluse reguleerimist proportsionaalse rõhu režiimis.	Süsteemi paigaldatud avatud ülevooluklapp takistab reguleerimist	Võimalusel eemaldage või sulgege ülevooluklapp.



WITA HE + go.future 40-XX | 50-XX | 60-XX

13 veakoodi

Pumba kood	Võimalik põhjus	Abinõu
E 0	Ületemperatuur / Rootor blokeeritud	Laske pumbal jahtuda, kontrollige rootori liikumist. Vajadusel vahetage pump välja.
E 2	Elektroniline rike	Taaskäivitage pump. Vajadusel vahetage pump välja
E 4	Elektritoide ebapiisav, Ülekoormus/ alapinge	Kontrollige elektritoidet
P0 - P6	Elektronika, mootor defektne	Vahetage pump välja

Kui riket ei ole võimalik kõrvaldada, võtke ühendust spetsialistiga.

14 Utiliseerimine

Pump ja selle üksikud osad ei kuulu olmeprügi hulka, vaid tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikul viisil! Kasutage selleks riiklikke või erasektori jäätmekäitlusettevõtteid.

Meie toodetes kasutatud materjalide loendi leiata tootja veebisaidi allalaadimisalast. (www.wita.de).

info